

**COMPTE RENDU DE L'ÉTAT DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION  
RAPPORT AU COMITÉ D'ÉVALUATION, DE MESURE DU RENDEMENT ET D'EXAMEN EN DATE DU 30 SEPTEMBRE 2010**

<b>TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE</b>			
<b>ÉVALUATION DES MESURES RELIÉES AUX TRAITÉS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (0803) DATE D'APPROBATION DU CVÉ : 15 SEPTEMBRE 2009</b>			
<b>RECOMMANDATIONS DU PROJET</b>	<b>PLAN D'ACTION</b>	<b>DATE D'ACHÈVEMENT PRÉVUE</b>	<b>RÉPONSE DU PROGRAMME</b>
<p>1. Concevoir une nouvelle initiative de mesures reliées aux traités (MRT) qui est stratégique et efficiente et qui satisfait les besoins des Premières nations de la C.-B. participant à la négociation de traités.</p> <p>Cela devrait inclure l'élimination d'ententes de partage des coûts avec le gouvernement de la C.-B. pour les MRT de niveau 1, la simplification des processus administratifs et l'utilisation de l'effet de levier, si possible, qu'offrent les mécanismes actuels du gouvernement fédéral, du gouvernement provincial et de l'industrie afin d'aider à l'atteinte des objectifs des MRT.</p> <p>Les MRT devraient rester directement liées au processus de négociation de traités en C.-B. et soutenir le processus élargi de revitalisation des discussions sur les traités.</p>	<p>Demander l'approbation des corrections apportées à l'initiative, y compris de nouveaux types de MRT qui répondent mieux aux besoins des tables de négociation dans le processus des traités de la C.-B.; éliminer l'obligation de partager les coûts à 50 %, pour chaque projet, avec le gouvernement de la C.-B. pour les MRT de niveau 1, ce qui permet au Canada de réaliser des partenariats plus stratégiques avec d'autres projets provinciaux et fédéraux; élaborer, pour les MRT, un processus administratif plus efficace et simplifié, conforme à la Politique sur les paiements de transfert du Conseil du Trésor.</p>	31 avril 2010	<p><b>État : Terminé</b></p> <p><b>Mise à jour/justification :</b> <b>En date du 30 septembre 2010 :</b></p> <p>La refonte de l'initiative des MRT a été approuvée en février 2010, et le financement a été approuvé en juin 2010.</p> <p><b>SVE : Fermer le dossier – Pleinement réalisé</b></p>
<p>2. Faire participer la Commission des traités de la C.-B. (CTCB), le Sommet des Premières nations et les autres ministères fédéraux concernés à la conception et à la mise en œuvre d'une initiative des MRT renouvelée. Cela devrait commencer en réexaminant la recommandation 16 du rapport de 1991 du Groupe de travail sur les</p>	<p>Continuer à faire participer le gouvernement de la C.-B., le Sommet des Premières nations et les autres ministères fédéraux concernés à la conception d'une initiative des MRT renouvelée.</p> <p>Entamer des discussions avec la CTCB et le Sommet des Premières nations</p>	31 janvier 2010	<p><b>État : Terminé</b></p> <p><b>Mise à jour/justification :</b> <b>En date du 30 septembre 2010 :</b></p> <p>Des discussions ont eu lieu avec le Sommet des Premières nations de la C.-B. et le groupe de travail tripartite, y compris la CTCB. L'initiative des</p>

**COMPTE RENDU DE L'ÉTAT DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION  
RAPPORT AU COMITÉ D'ÉVALUATION, DE MESURE DU RENDEMENT ET D'EXAMEN EN DATE DU 30 SEPTEMBRE 2010**

<b>TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE</b>			
<b>ÉVALUATION DES MESURES RELIÉES AUX TRAITÉS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (0803) DATE D'APPROBATION DU CVÉ : 15 SEPTEMBRE 2009</b>			
<b>RECOMMANDATIONS DU PROJET</b>	<b>PLAN D'ACTION</b>	<b>DATE D'ACHÈVEMENT PRÉVUE</b>	<b>RÉPONSE DU PROGRAMME</b>
revendications en C.-B.	concernant les conclusions essentielles de l'évaluation des incidences des MRT, les révisions prévues de l'initiative des MRT et les questions liées à la réponse fédérale à la recommandation 16 du rapport de 1991 du Groupe de travail sur les revendications en C.-B.		MRT fait constamment l'objet de discussions lors des réunions tripartites sur la revitalisation des traités que préside la CTCB.  Un engagement a été pris de rendre compte annuellement au Sommet des Premières nations de la C.-B. et à d'autres intervenants, au sujet de l'efficacité de l'initiative des MRT revue.  <b>SVE</b> : Fermer le dossier – Pleinement réalisé
3. Mettre en œuvre une initiative renouvelée des MRT où les négociateurs des Premières nations participent davantage à la sélection et à la conception de l'activité des MRT. Cela devrait comprendre des communications améliorées à propos de l'ensemble complet des outils de MRT disponibles.	Mettre en œuvre une initiative renouvelée des MRT ayant les attributs prévus suivants :  1. Les négociateurs des Premières nations participeront à l'élaboration du projet des MRT dès l'étape des recommandations concernant les MRT de niveau 1, afin de veiller à ce que les MRT répondent au besoin cerné par la table de négociation et à ce qu'il soit possible aux Premières nations de les mettre en œuvre.  Nota : les MRT de niveau 2 conserveront leur forme actuelle, en raison de l'obligation de convenir d'un partage des coûts entre la C.-B. et le Canada avant de négocier une MRT de niveau 2 avec une Première nation.  2. Création d'un processus de communication au sujet des MRT qui	1 <sup>er</sup> mai 2010  2 juin 2010	<b>Mise à jour/justification :</b> <b>En date du 30 septembre 2010 :</b>  Les premières demandes concernant les MRT de niveau 1 ont été reçues et sont à l'étude à des fins de financement.  La conception et l'élaboration du processus sont en cours et tiennent compte des leçons tirées de la première série de propositions de MRT.  <b>SVE</b> : En cours de réalisation

**COMPTE RENDU DE L'ÉTAT DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION  
RAPPORT AU COMITÉ D'ÉVALUATION, DE MESURE DU RENDEMENT ET D'EXAMEN EN DATE DU 30 SEPTEMBRE 2010**

<b>TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE</b>			
<b>ÉVALUATION DES MESURES RELIÉES AUX TRAITÉS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (0803) DATE D'APPROBATION DU CVÉ : 15 SEPTEMBRE 2009</b>			
<b>RECOMMANDATIONS DU PROJET</b>	<b>PLAN D'ACTION</b>	<b>DATE D'ACHÈVEMENT PRÉVUE</b>	<b>RÉPONSE DU PROGRAMME</b>
	soit plus ouvert et transparent pour toutes les parties aux négociations. Un exemple : inclure des renseignements généraux concernant les MRT sur le site Web de la CTCB et y ajouter un lien à une page Web, administrée par AINC, qui contient des renseignements sur les MRT (lignes directrices et critères pour les programmes, conseils pratiques, information sur les exigences en matière de rapports, etc.).		
4. Favoriser un climat de partage de l'information et de collaboration au sujet des MRT afin d'aider au partage des pratiques exemplaires et à la réduction du dédoublement d'effort.	<p>1. Continuer d'encourager un processus de communication plus ouvert et transparent au sujet des MRT pour toutes les parties aux négociations. Dans ce scénario, les renseignements sur les MRT affichés sur le site d'AINC sont ici encore une option viable.</p> <p>2. Sous réserve de la disponibilité de fonds, le Canada étudiera la possibilité de forums où les Premières nations, le Canada et la C.-B. puissent participer à une table ronde ou à un groupe de concertation.</p>	<p>30 juin 2010</p> <p>30 avril 2011</p> <p>* tous les deux ans par la suite</p>	<p><b>Mise à jour/justification :</b> <b>En date du 30 septembre 2010 :</b></p> <p>Une mise à jour du site Web d'AINC est en cours et devrait être terminée d'ici le 1<sup>er</sup> novembre 2010.</p> <p><b>SVE :</b> En cours de réalisation</p>
5. Concevoir et mettre en œuvre une stratégie de mesure du rendement pour l'initiative renouvelée des MRT qui comprend la collecte de données qualitatives et quantitatives sur l'atteinte des résultats. Les données pour soutenir la stratégie de mesure du rendement devraient inclure des réactions des	<p>1. Concevoir et mettre en œuvre une stratégie de mesure du rendement, comprenant des indicateurs du rendement et un modèle logique, à l'appui de l'initiative renouvelée des MRT.</p> <p>2. On demandera aux négociateurs</p>	<p>1<sup>er</sup> avril 2010</p> <p>1<sup>er</sup> avril 2011</p>	<p><b>Mise à jour/justification :</b> <b>En date du 30 septembre 2010 :</b></p> <p>En raison de l'arrivée tardive au budget des MRT de cette année, le projet a été reporté jusqu'en 2011.</p>

**COMPTE RENDU DE L'ÉTAT DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION  
RAPPORT AU COMITÉ D'ÉVALUATION, DE MESURE DU RENDEMENT ET D'EXAMEN EN DATE DU 30 SEPTEMBRE 2010**

<b>TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE</b>			
<b>ÉVALUATION DES MESURES RELIÉES AUX TRAITÉS DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE (0803)</b> <i>DATE D'APPROBATION DU CVÉ : 15 SEPTEMBRE 2009</i>			
<b>RECOMMANDATIONS DU PROJET</b>	<b>PLAN D'ACTION</b>	<b>DATE D'ACHÈVEMENT PRÉVUE</b>	<b>RÉPONSE DU PROGRAMME</b>
Premières nations au moyen d'une enquête annuelle sur les MRT semblable à celle du négociateur fédéral en cours.	(aussi bien fédéraux que des Premières nations) de remplir périodiquement un questionnaire d'évaluation des MRT, dont les résultats seront utilisés dans les rapports annuels d'évaluation du rendement des MRT.		<b>SVE</b> : En voie de mise en application